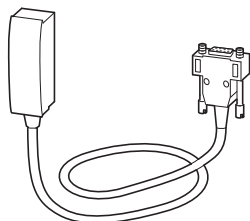


11/10 IL05013021Z
(AWA2528-2345)

EASY800-MO-CAB



(en) Electric current! Danger to life!

Only skilled or instructed persons may carry out the following operations. The national regulations/specifications must be observed for the installation of the devices.

(de)

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Nur Elektrofachkräfte und elektrotechnisch unterwiesene Personen dürfen die im Folgenden beschriebenen Arbeiten ausführen. Die Stromversorgungsgeräte sind Einbaugeräte. Beachten Sie für die Installation der Geräte die länderspezifischen Vorschriften.

(fr)

Tension électrique dangereuse !

Seules les personnes qualifiées et averties doivent exécuter les travaux ci-après. Les blocs d'alimentation sont des appareils faisant partie intégrante d'une installation. Veuillez respecter les normes de mise en œuvre spécifiques aux différents pays.

(es)

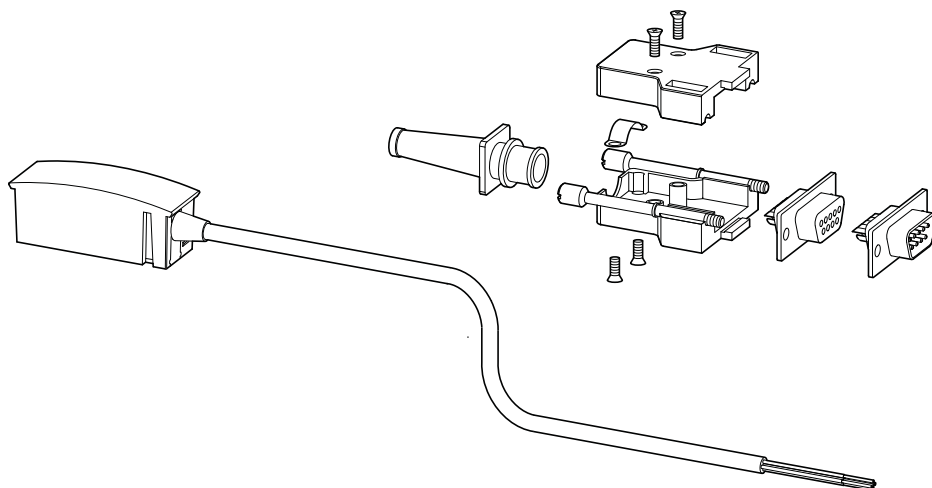
¡Corriente eléctrica! ¡Peligro de muerte!

El trabajo a continuación descrito debe ser realizado por personas cualificadas y advertidas. Las fuentes de alimentación son aparatos de montaje. Para la instalación de los aparatos han de tenerse en cuenta las normativas/especificaciones a nivel local.


(it)

Tensione elettrica: Pericolo di morte!

Solo persone abilitate e qualificate possono eseguire le operazioni di seguito riportate. Gli alimentatori sono unità per montaggio interno. Per l'installazione degli apparecchi è necessario rispettare le normative specifiche di ciascun paese.

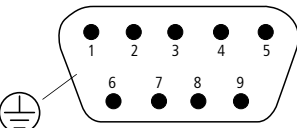



Function description – Funktionsbeschreibung – Description de fonctionnement – Descripción de las funciones – Descrizione funzioni

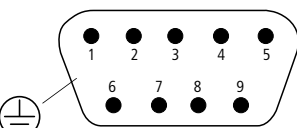

	Function – Funktion – Fonction – Función – Funzione	Colour codes – Farbcodes – Codes couleur – Códigos cromáticos – Codici a colori
TD	Send data – Sendeleitung – Emission données – Línea de salida – Línea di trasmissione	white – weiß – blanc – blanco – bianco
OV-S	Ground 0 V – Bezugspotential 0 V – Masse 0 V – Potencial de referencia 0 V – Potenziale di riferimento 0 V	green – grün – vert – verde – verde
DSR	indicates easy switched-on terminal signalisiert easy eingeschaltete Gegenstelle données prêtes easy indica a easy la estación secundaria conectada segnala l'impostazione dati pronta	yellow – gelb – jaune – amarillo – giallo
DTR	indicates terminal switched on easy signalisiert Gegenstelle eingeschaltete easy terminal prêt easy indica a la estación secundaria el easy conectado segnala Terminale dati attivo	grey – grau – gris – gris – grigio
RD	Receive data for easy Empfangsleitung für easy Réception données pour easy Línea de recepción para easy Ricezione dati per easy	brown – braun – marron – marrón – marrone
	Screen – Schirm – Écran – Pantalla – Schermo	blank – blank – nu – en blanco – neutro en blanco

Pin assignment – Pinbelegung – Affectation des broches – Disposición de las patillas – Assegnazione Pin

PC-CAB and printer – PC-CAB und Drucker – PC-CAB et imprimante – PC-CAB e impresora – PC-CAB e stampante

	PIN	Colour codes – Farbcodes – Codes couleur – Códigos cromáticos – Codici a colori
	2	white – weiß – blanc – blanco – bianco
	3	brown – braun – marron – marrón – marrone
	5	green – grün – vert – verde – verde
		Screen – Schirm – Écran – Pantalla – Schermo

Modem – Módem

	PIN	Colour codes – Farbcodes – Codes couleur – Códigos cromáticos – Codici a colori
	2	brown – braun – marron – marrón – marrone
	3	white – weiß – blanc – blanco – bianco
	4	grey – grau – gris – gris – grigios
	5	green – grün – vert – verde – verde
	6	yellow – gelb – jaune – amarillo – giallo
		Screen – Schirm – Écran – Pantalla – Schermo